

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
10 December 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия

Пункт 132 повестки дня

Бюджет по программам**на двухгодичный период****2014–2015 годов****Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности****Доклад Генерального секретаря****Исправление****1. Резюме**

Заменить имеющийся текст следующим текстом:

Настоящий доклад представляется в контексте решений, которые были приняты или предположительно будут приняты Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности в связи со специальными политическими миссиями, включая оказание добрых услуг, и миссиями по превентивной дипломатии и постконфликтному миростроительству в ответ на просьбы правительств и/или во исполнение рекомендаций Генерального секретаря.

В докладе содержится информация об испрашиваемых на 2015 год ресурсах, требующихся для финансирования 35 специальных политических миссий, которые были санкционированы Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности и подробные данные о потребностях которых приводятся в добавлениях к настоящему докладу (A/69/363/Add.1–5).

Общий объем сметных потребностей миссий, о которых идет речь, составляет 485 909 600 долл. США нетто (513 931 400 долл. США брутто). Из этих требующихся средств сумму в размере 435 094 000 долл. США (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала) предполагается покрыть за счет составившего 435 094 000 долл. США остатка ассигнований на финансирование специальных политических миссий в объеме 1 081 089 900 долл. США, выделенных по разделу 3 «Политические вопросы» бюджета по программам на 2014–2015 годы с учетом оставшихся неизрасходованными в



2014 году ассигнований на сумму 11 966 000 долл. США (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала).

К Генеральной Ассамблее обращается просьба утвердить оставшуюся сумму в размере 37 148 300 долл. США за вычетом сумм по плану налогообложения персонала (39 278 000 долл. США брутто) в качестве дополнительных ассигнований на двухгодичный период 2014–2015 годов.

2. Пункт 133

Заменить имеющийся текст следующим текстом:

133. К Генеральной Ассамблее обращается просьба:

a) утвердить бюджеты 35 специальных политических миссий, перечисленных в таблице 6, на период до декабря 2015 года общим объемом 485 909 600 долл. США (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала);

b) утвердить покрытие общей суммы в размере 435 094 000 долл. США нетто, соответствующей нераспределенному остатку ассигнований для финансирования специальных политических миссий на двухгодичный период 2014–2015 годов;

c) ассигновать в соответствии с процедурами, предусмотренными в пункте 11 приложения I к резолюции 41/213, дополнительную сумму в размере 37 148 300 долл. США по разделу 3 «Политические вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов с учетом свободного от обязательств остатка относящихся к 2014 году средств в размере 11 966 000 долл. США;

d) ассигновать сумму в размере 2 129 700 долл. США по разделу 36 «Налогообложение персонала», которая будет компенсирована соответствующей суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала» бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов.

3. Приложение I

Заменить приложение I следующим приложением.

Приложение I

Сводная информация об использовании ассигнований на специальные политические миссии, 2014–2015 годы

(В тыс. долл. США)

a.	Сумма, включенная по разделу 3 «Политические вопросы» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов	1 081 089,9
b.	Расходы, утвержденные Генеральной Ассамблеей на 2014 год:	645 995,9

с.	Нераспределенный остаток ассигнований на специальные политические миссии (с=a-b)	435 094,0
	Расходы, предлагаемые для утверждения Генеральной Ассамблеей на 2015 год:	
	Блок I (A/69/363/Add.1)	37 312,3
	Блок II (A/69/363/Add.2)	35 211,0
	Блок III (A/69/363/Add.3)	181 424,3
	МООНСА (A/69/363/Add.4)	94 968,0
	МООНСИ (A/69/363/Add.5)	136 994,0
d.	Общая сумма расходов на 2015 год	485 909,6
e.	Сметная экономия средств за 2014 год	(11 966,0)
f.	Чистые дополнительные потребности на 2015 год с учетом экономии средств за 2014 год (f=d+e)	473 943,6
g.	Сумма, покрываемая за счет нераспределенного остатка ассигнований на специальные политические миссии	(435 094,0)
h.	Минус ассигнования, испрашенные у Генеральной Ассамблеи в контексте первого доклада об исполнении бюджета в рамках механизма покрытия непредвиденных и чрезвычайных расходов в соответствии с резолюцией 68/249 для финансирования Совместной миссии Организации по запрещению химического оружия и Организации Объединенных Наций для ликвидации программы Сирийской Арабской Республики по химическому оружию (см. A/69/612, таблица 3.A)	(1 701,3)
i.	Дополнительные ассигнования, испрашиваемые у Генеральной Ассамблеи (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала) (i=f+g+h)	37 148,3